



ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ ΚΑΤΑ ΚΥΡΙΑΚΗΝ ΚΑΙ ΠΕΜΠΤΗΝ

ΓΡΑΦΕΙΟΝ

3. Ὁδὸς Πατησίων ἀριθ. 3.

Αἱ συνδρομαὶ ἀποστέλλονται ἀπ' εὐ-
θείας εἰς Ἀθήνας διὰ γραμματοσήμου,
χαρτονομισμάτων, χρυσοῦ κ.τ.λ.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΛΕΩΝ ΛΕΩΝΗΣ, μυθιστορία **Γεωργίας Σανδῆς**, (συνέχεια), μετάφρασις
 I. I. Σκυλίσης. — ΟΔΙΒΕΡΟΣ Ο ΝΟΘΟΣ, (μετὰ εἰκόνας, συνέχεια),
 μυθιστορία ERNEST DUBREUIL, μετάφρ. Σ. Τ. — Ἡ ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΜΟΝ-
 ΣΟΡΩ, μυθιστορία **Α. Δουμά**, (συνέχ.), μετάφρασις Δμλ. — ΛΕΥΚΗ
 ΛΟΡΖΥ, διήγημα Αἰμ. Σουθέστρ.

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ

Προπληρωτία :

Ἐν Ἀθήναις φρ. 8 ταῖς ἐπαρχίαις 8,50
 ἐν τῷ ἐξωτερικῷ φρ. χρυσῶ 15.
 Ἐν Ρωσσίᾳ ρούβλια 6.



Ἐδύθισε τὴν αἰχμὴν τοῦ ἐγχειριδίου τοῦ βαθύτερον (Σελ. 84).

ΛΕΩΝ ΛΕΩΝΗΣ

ΜΥΘΙΣΤΟΡΙΑ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΣΑΝΔΗΣ

Μετάφρασις Ἰ. Ἰσιδ. Σκυλίσης.

Συνέχεια· ἴδε προηγούμενον φύλλον

Ἐξάπαντος ὁ Λεώνης θὰ ἦτο κάπως
 ἀνήσυχος κατ' ἐκείνην τὴν στιγμήν, ἀλλ'
 ὅμως ἠπόρησα διὰ τὴν ἀταραξίαν καὶ γα-
 λήνην του. Ὁμίλει περὶ ἐμοῦ εἰς τὴν ἐ-
 ρωμένην του, ὡς νὰ μὴν εἶχεν αὐτὴ οὐδ'

ἐλαχίστην ὑποψίαν περὶ τῆς πανουργίας
 του, καὶ ἐνώπιόν μου τὴν ἐξέφραζε τὴν ἀγά-
 πην του ὡς νὰ ἦτο ἀδύνατον ἐγὼ νὰ πειρα-
 χθῶ ἢ νὰ αἰσθανθῶ τινα θλίψιν ἐκ τούτου.
 Ἡ πριγκήπισσα ἐφαίνετο ἐκ διαλειμμά-
 των ὅτι δὲν ἦτο ἐντελῶς πεπεισμένη περὶ
 τῆς ἀδελφότητός μου μετὰ τὸν Λεώνην, καὶ
 εἶδα ἀπὸ τὰ βλέμματα καὶ τοὺς λόγους
 της ὅτι μ' ἐσπούδαζεν, ὅπως ἀποβάλλῃ
 τὰς ὑποψίας της ἢ ὅπως τὰς πιστεύσῃ ὡς
 βασίμους· ἀλλ' ἐπειδὴ ἡ πρῶτης μου ἡ
 φυσικὴ ἀπεμάκρυνε πᾶν εἶδος μίσους, τὰ-

χιστὰ τὴν ἐνέπνευσα ἐμπιστοσύνην, καὶ
 καθὼς ζηλότυπος αὕτη εἰς τὸν ὑπέρτατον
 βαθμόν, ἔκρινεν ὅτι ἀδύνατον ἦτο εἰς ἄλ-
 λην γυναῖκα νὰ στέρξῃ εἰς τοιαύτην ὑπό-
 κρισιν. Ὑπάρχουν ραδιοῦργοι γυναῖκες ἰ-
 καναὶ πρὸς τοῦτο, ἀλλ' ὁ τόνος τῆς φωνῆς
 μου καὶ ἡ φυσιογνωμία μου ἀπέειχον τοῦ
 νὰ με παραστήσωσιν ὡς μίαν ἐξ αὐτῶν.
 Ἡ πριγκήπισσα συνέλαβε πρὸς ἐμὲ ἄκραν
 συμπάθειαν. Πλέον δὲν ᾔθελε νὰ ἐξέλθω
 τοῦ κοιτῶνός της, με κατεθώπευε ἀδιά-
 κοπχ, μ' ἔδιδε δῶρα· τόσον, ὥστε ἡ ἐλευ-